

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

---

This volume examines the nature and significance of the reflexive capacity of natural language, its ability to represent its own structure and use. Reflexive language includes reported speech and all explicit verbal statements that themselves refer to language use (metapragmatics). The essays here include two which outline the theoretical scope of the collection, anthropological case studies of the forms and functioning of reflexive language, and several which demonstrate the importance of understanding reflexive uses of language for research in other areas of the humanities and social sciences.

Many of the contributors are internationally known, all are innovative researchers. This volume, which represents a critique of most research in the humanities and social sciences which fails to take language seriously, will undoubtedly both attract attention and arouse debate.

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

---

## **Reflexive language**

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

---

# Reflexive language

## Reported speech and metapragmatics

Edited by

**John A. Lucy**

*Department of Anthropology  
University of Pennsylvania*



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press  
0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics  
Edited by John A. Lucy  
Frontmatter  
[More information](#)

---

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP  
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA  
10 Stamford Road, Oakleigh, Victoria 3166, Australia

© Cambridge University Press 1993

First published 1993

*A catalogue record for this book is available from the British Library*

*Library of Congress cataloguing in publication data*

Reflexive language: reported speech and metapragmatics / edited by  
John A. Lucy.

p. cm.

ISBN 0 521 35164 2

1. Metalanguage. 2. Pragmatics. 3. Grammar, Comparative and  
general – Indirect discourse. I. Lucy, John Arthur, 1949 –

P 128.M48R38 1992

410 – dc20 91-12045 CIP

ISBN 0 521 35164 2 hardback

Transferred to digital printing 2004

UP

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

## Contents

---

<i>Acknowledgments</i>	<i>page</i> ix
General introduction	1
<b>Part I Theoretical foundations</b>	<b>5</b>
Introduction to Part I	7
1 Reflexive language and the human disciplines	9
John A. Lucy (University of Pennsylvania)	
2 Metapragmatic discourse and metapragmatic function	33
Michael Silverstein (University of Chicago)	
<b>Part II The relation of form and function in reflexive language</b>	<b>59</b>
Introduction to Part II	61
3 The boundaries of reported speech in narrative discourse: some developmental aspects	63
Maya Hickmann (Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen)	
4 Metapragmatic presentationals: reporting speech with quotatives in Yucatec Maya	91
John A. Lucy (University of Pennsylvania)	
5 Metalanguage and pragmatics of deixis	127
William F. Hanks (University of Chicago)	
6 Learning what to ask: metapragmatic factors and methodological reification	159
Elizabeth Mertz (American Bar Foundation)	

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

viii

*Contents*

<b>Part III Text, context, and the cultural functions of reflexive language</b>	175
Introduction to Part III	177
7 Generic versus metapragmatic dimensions of Warao narratives: who regiments performance? Charles L. Briggs (Vassar College)	179
8 Performance form and the voices of characters in five versions of the Wasco Coyote Cycle Robert E. Moore (University of Chicago)	213
9 The represented functions of speech in Shokleng myth Greg Urban (University of Texas, Austin)	241
10 The political function of reported speech: a Belauan example Richard J. Parmentier (Brandeis University)	261
<b>Part IV Interpretation, reported speech, and metapragmatics in the Western tradition</b>	287
Introduction to Part IV	289
11 Text, transference, and indexicality Vincent Crapanzano (City University of New York)	293
12 The importance of reflexive language in George H. Mead's theory of self and communication Steve C. Caton (University of California, Santa Cruz)	315
13 Where epistemology, style, and grammar meet literary history: the development of represented speech and thought Ann Banfield (University of California, Berkeley)	339
14 Metalanguages and subjectivities Benjamin Lee (Center for Psychosocial Studies, Chicago)	365
15 Re-creating Genesis: the metapragmatics of divine speech Naomi Janowitz (University of California, Davis)	393
<i>Name index</i>	406
<i>Subject index</i>	410

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

## Acknowledgments

---

The preparation of this volume has been supported in various ways by the Center for Psychosocial Studies in Chicago. During the last decade the Center has sponsored interdisciplinary dialogue and research aimed at fostering the integration of more sophisticated semiotic perspectives into research in the humanities and the social sciences (see Mertz and Parmentier 1985; Wertsch 1985; Hickmann 1987; Lucy 1992a, b; Silverstein and Urban, in preparation). The current volume is part of this effort. The various contributors participated in a series of workshops on reported speech from 1983 to 1985 and many also attended a conference on reported speech at the Center in June 1985 where early versions of many of these chapters were given.

I thank all the contributors for their patience, understanding and advice during the long course of preparation of this volume. In particular, I would like to thank Bernard Weissbourd, Chairman of the Board of the Center, for his generous support of the workshops and conference on which the volume is based; Michael Silverstein, who initiated the workshops and provided the intellectual stimulation for much of the work presented in the volume; and Greg Urban and Ben Lee for their support and advice during the preparation of the volume. Ritty Lukose provided valuable assistance in the preparation of the manuscript and Julia Harding copy edited it meticulously. Finally, I thank Suzanne Gaskins for her intellectual help and personal support during the preparation of this volume.

Permission to reprint copyrighted material has been granted by *Ethos*, *Journal of the Society for Psychological Anthropology*, and *New Literary Theory*.

### References

- Hickmann, M. 1987. *Social and functional approaches to language and thought*. Orlando: Academic Press.
- Lucy, J. 1992a. *Grammatical categories and cognition: a case study of the linguistic relativity hypothesis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lucy, J. 1992b. *Language diversity and thought: a reformulation of the linguistic relativity hypothesis*. Cambridge: Cambridge University Press.

Cambridge University Press

0521351642 - Reflexive language: Reported Speech and Metapragmatics

Edited by John A. Lucy

Frontmatter

[More information](#)

---

x

*Acknowledgments*

Mertz, E., and R. Parmentier. 1985. *Semiotic mediation: sociocultural and psychological perspectives*. Orlando: Academic Press.

Silverstein, M., and G. Urban. In preparation. *Natural histories of discourse*.

Wertsch, J. 1985. *Culture, communication, and cognition: Vygotskian perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press.